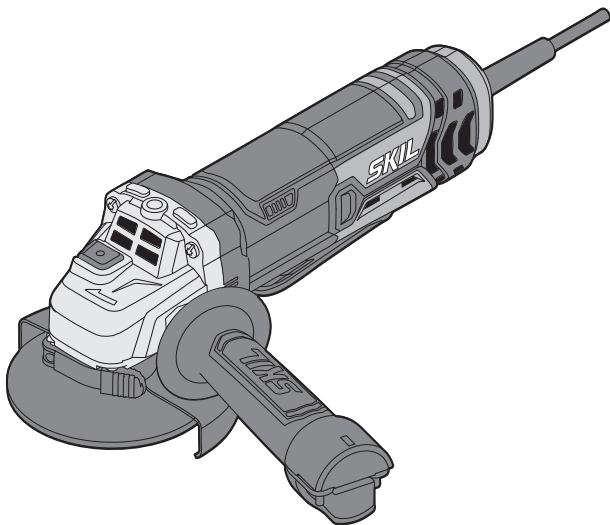


SKIL®

型号：AG1Z9132AB
AG1Z913201
AG1E9132AB
AG1E913201



使用说明书

中国 角向磨光机

GB 850W Angle Grinder

各产品外观之间存在差异，请以实物为准



SKIL中国售后咨询热线：
400-828-9076

中国区域总经销：泉峰（中国）工具销售有限公司
地址：中国南京市江宁区天元西路99号
Skil BV - Konijnenberg 62 4825 BD - Breda - NL 荷兰
原产地：中国江苏南京

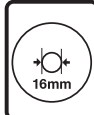
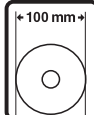
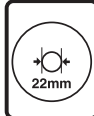
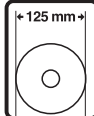
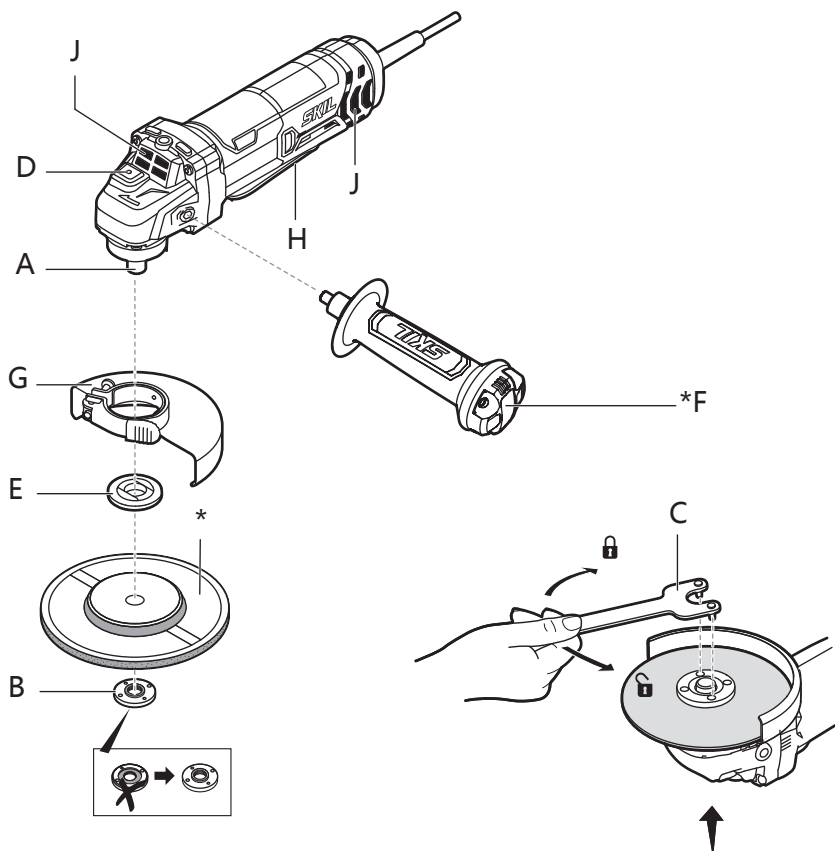
AG1Z9132AB/AG1Z913201**850****Watt****2,2 kg****12000
/min****220
-
240
V~
50-60 Hz****M10****AG1E9132AB/AG1E913201****850****Watt****2,2 kg****12000
/min****220
-
240
V~
50-60 Hz****M14**

图2



* 非标准附件，需另购

图3



图4



图5

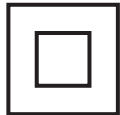


图6



图 7

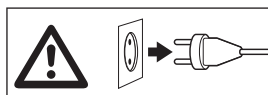
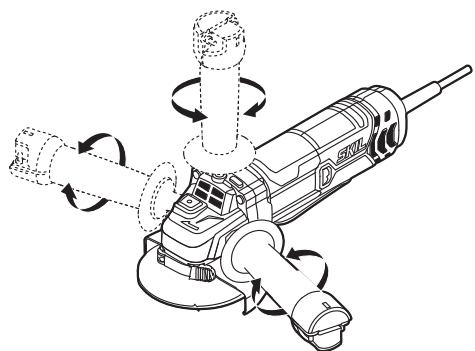


图 8

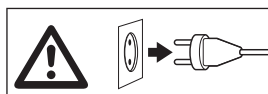
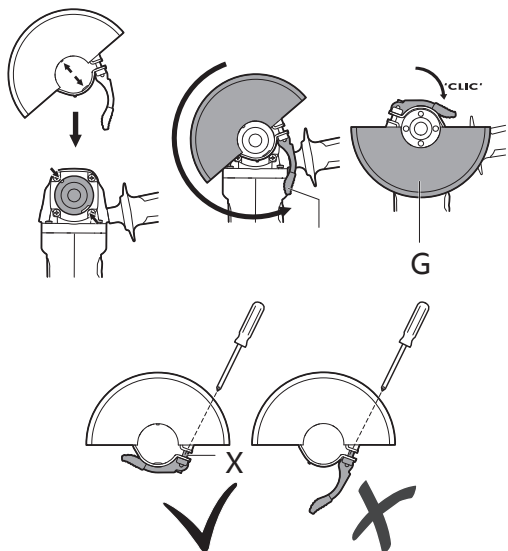


图 9a

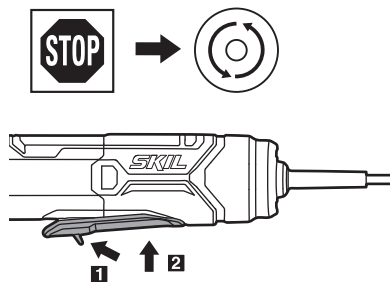


图 9b

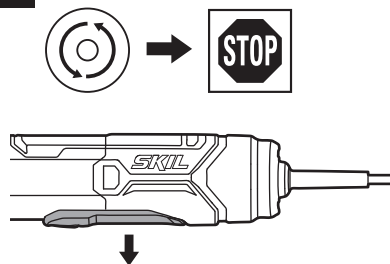


图10

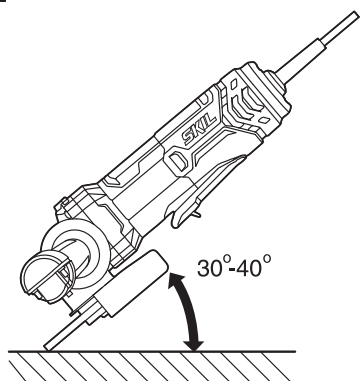


图11

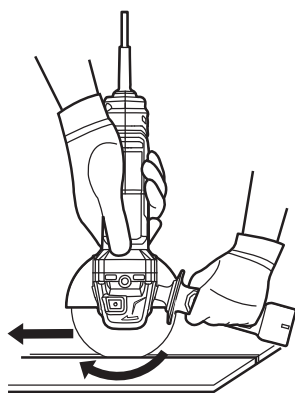
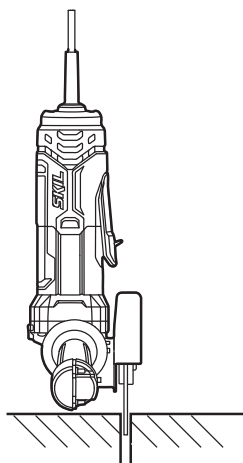
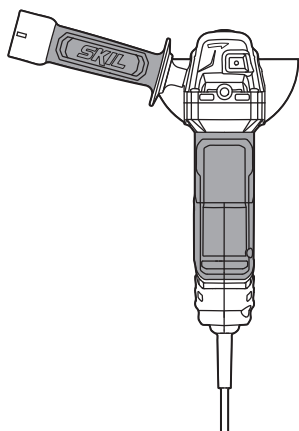


图12



角向磨光机简介

- 本工具适用于金属或石材上打磨。打磨时不能使用水。
- 本工具不是专用工具
- 请您在使用前务必仔细阅读说明书，并严格按照说明书指示使用产品！（图3）

1. 操作控制 (图2)

- A 输出轴
- B 上法兰
- C 扳手
- D 轴锁按钮
- E 下法兰
- F 辅助手柄（非标准附件，需另购）
- G 护罩
- H 安全开关
- J 进风口

2. 工具规格 (图1)

型号	AG1Z9132AB/AG1Z913201	AG1E9132AB/AG1E913201
额定输入功率（瓦）	850	850
额定转速（转/分钟）	12000	12000
磨片直径（毫米）	100	125
输出轴螺纹	M10	M14
重量（千克）	2.2	2.2
保护等级	Ⅱ/Ⅱ	Ⅱ/Ⅱ
绝缘等级	E	E

注：

1. 为求改进，本说明书所载规格可能不预先通告而给予更改。
2. 本说明书提供的参数是以220-240V为依据，若有低于或高于此电压的地区，数据有可能不同。
3. AG1Z9132AB/ AG1E9132AB为组套型号。
AG1Z913201/ AG1E913201为机头型号。

电动工具通用安全警告



警告

阅读说明。没有按照以下列举的说明而使用或操作将导致触电、着火和/或严重伤害。在所有以下列举的警告中术语“电动工具”指市电驱动（有线）电动工具或电池驱动（无线）电动工具。

保存这些说明

1. 工作场地的安全

- 1) 保持工作场地清洁和明亮。混乱和黑暗的场地会引发事故。
- 2) 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。
- 3) 让儿童和旁观者离开后操纵电动工具。分心会使你放松控制。

2. 电气安全

- 1) 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。未经改装的插头和相配的插座将减少触电危险。
- 2) 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。如果你身体接地会增加触电危险。
- 3) 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。水进入电动工具将增加触电危险。
- 4) 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。让电动工具远离热、油、锐边或运动部件。受损或缠绕的电线会增加触电危险。
- 5) 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接电线。适合户外使用的电线将减少触电危险。

3. 人身安全

- 1) 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。切勿在有疲倦、药物、酒精或治疗反应下操作电动工具。在操作电动工具期间精力分散会导致严重人身伤害。
- 2) 使用安全装置。始终配戴防护目镜。安全装置，诸如适当条件下的防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- 3) 避免突然起动。确保开关在插入插头时处于关断位置。手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- 4) 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- 5) 手不要伸得太长。时刻注意脚下和身体平衡。这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- 6) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩带饰品。让你的头发、衣服和袖子远离运动部件。宽松衣服、配饰或长发可能会卷入运动部件。
- 7) 如果提供了与排屑装置、集尘设备连接用的装置，则确保它们连接完好且使用得当。使用这些装置可减少碎屑引起的危险。

4. 电动工具使用和注意事项

- 1) 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。选用适当的设计额定值的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- 2) 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- 3) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和 / 或将电池盒脱开电源。这种防护性措施将减少电动工具突然起动的危险。
- 4) 将闲置电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。电动工具在未经训练的用户手中是危险的。

- 5) 保养电动工具。检查运动件的安装偏差或卡住、零件破损情况和影响电动工具运行的其他条件。如有损坏，电动工具必须在使用前修理好。许多事故由维护不良的电动工具引发。
- 6) 保持切削刀具锋利和清洁。保养良好的有锋利切削刀的刀具不易卡住而且容易控制。
- 7) 按照使用说明书以及打算使用的电动工具的特殊类型要求的方式，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。将电动工具用作那些与要求不符的操作可能会导致危险情况。

5. 维修

- 1) 将你的电动工具送交专业维修人员，必须使用同样的备件进行更换。这样将确保所维修的电动工具的安全性。

角磨工具的通用安全警告

⚠ 通用安全警告

1. 该电动工具是实现砂轮机功能的。阅读随该电动工具提供的所有安全警告，说明，图解和规定。不了解以下所列所有说明将导致电击、着火或严重伤害。
2. 不推荐用该电动工具进行诸如砂光、刷光、抛光或切断等操作。电动工具不按指定的功能去操作，可能会发生危险和引起人身伤害。
3. 不使用非工具制造商推荐和专门设计的附件。否则该附件可能被装到你的电动工具上，而它不能保证安全操作。
4. 附件的额定速度必须至少等于电动工具上标出的最大速度。附件以比其额定速度大的速度运转会发生爆裂和飞溅。
5. 附件的外径和厚度必须在电动工具额定能力范围之内。不正确的附件尺寸不能得到充分防护或控制。
6. 砂轮、法兰盘、靠背垫或任何其他附件的轴孔尺寸必须适合于安装到电动工具的主轴上。带轴孔的、与电动工具安装件不配的附件将会失稳，过度振动并会引起失控。
7. 不要使用损坏的附件。在每次使用前要检查附件，例如砂轮是否有碎片和裂缝，靠背垫是否有裂缝、撕裂或过度磨损。如果电动工具或附件跌落了，检查是否有损坏或安装没有损坏的附件。检查和安装附件后，让自己和旁观者的位置远离旋转附件的平面，并以电动工具最大空载速度运行1min。损坏的附件通常在该试验时会碎裂。
8. 戴上防护用品。根据适用情况，使用面罩、安全护目镜或安全眼镜。适用时，戴上防尘面具、听力保护器、手套和能挡小磨料或工件碎片的工程围裙。眼防护罩必须挡住各种操作产生的飞屑。防尘面具或口罩必须能过滤操作产生的颗粒。长期暴露在高强度噪声中会引起失聪。
9. 让旁观者与工作区域保持一安全距离。任何进入工作区域的人必须戴上防护用品。工件或破损附件的碎片可能会飞出并引起紧靠着操作区域的旁观者的伤害。切割附件触及带电导线会使电动工具外露的金属零件带电，并使操作者触电。
10. 当在切割附件有可能切割到暗线或自身电线的场所进行操作时，只能通过绝缘握持面来握住电动工具。切割机附件碰到一根带电导线可能会使电动工具的外露金属零件带电并使操作者发生电击危险。
11. 使软线远离旋转的附件。如果控制不当，软线可能被切断或缠绕，并使得你的手或手臂可能被卷入旋转附件中。
12. 直到附件完全停止运动才放下电动工具。旋转的附件可能会抓住表面并拉动电动工具而让你失去对工具的控制。
13. 当携带电动工具时不要开动它。意外地触及旋转附件可能会缠绕你的衣服而使附件伤害身体。
14. 经常清理电动工具的通风口。电动机风扇会将灰尘吸进机壳，过多的金属粉末沉积会导致电气危险。
15. 不要在易燃材料附近操作电动工具。火星可能会点燃这些材料。
16. 不要使用需用冷却液的附件。用水或其他冷却液可能会导致电腐蚀或电击。

附加安全说明

反弹和相关警告：

反弹是因卡住或缠绕住的旋转砂轮、靠背垫、钢丝刷或其他附件而产生的突然反作用力。卡住或缠绕会引起旋转附件的迅速堵转，随之使失控的电动工具在卡住点产生与附件旋转方向相反的运动。

例如，如果砂轮被工件缠绕或卡住，伸入卡住点的砂轮边缘可能会进入材料表面而引起砂轮爬出或反弹。砂轮可能飞向或飞离操作者，这取决于砂轮在卡住点的运动方向。在此条件下砂轮也可能碎裂。

反弹是电动工具误用和/或不正确操作工序或条件的结果，可以通过采取以下给出的适当预防措施得以避免。

1. **保持紧握电动工具，使你的身体和手臂处于正确状态以抵抗反弹力。如有辅助手柄，则要一直使用，以便最大限度控制住起动时的反弹力或反力矩。**如采取合适的预防措施，操作者就可以控制反力矩或反弹力。
2. **绝不能将手靠近旋转附件。**附件可能会反弹碰到手。
3. **不要站在发生反弹时电动工具可能移动到的地方。**反弹将在缠绕点驱使工具逆砂轮运动方向运动。
4. **当在尖角、锐边等处作业时要特别小心。避免附件的弹跳和缠绕。**尖角、锐边和弹跳具有缠绕旋转附件的趋势并引起反弹的失控。
5. **不要附上锯链、木雕刀片或带齿锯片。**这些锯片会产生频繁的反弹和失控。

附加磨削专用安全警告

1. **只使用所推荐的砂轮型号和为选用砂轮专门设计的护罩。**不是为电动工具设计的砂轮不能充分得到防护，是不安全的。
2. **护罩必须牢固地装在电动工具上，且放置得最具安全性，只有最小的砂轮部分暴露在操作人面前。**护罩帮助保护操作者免于受到爆裂砂轮碎片和偶然触及砂轮的危險。
3. **砂轮只用于推荐的用途。**
4. **始终为所选砂轮选用未损坏的、有恰当规格和形状的砂轮法兰盘。**合适的砂轮法兰盘支承砂轮可以减小砂轮破裂的可能性。
5. **不要使用从大规格电动工具上用剩的磨损砂轮。**用于大规格电动工具上的砂轮不适于较小规格工具的高速工况并可能会爆裂。

角磨使用注意事项

1. 该角磨仅用于磨削。
2. 在操作时，避免磨片撞击或其它强力性动作。一旦发生，必须立刻停机检查。
3. 若工具起动后，出现明显颤动或其它异常，请立即停机，排除故障后方可继续操作。
4. 打磨金属时会产生火花。小心勿让火花及研磨屑喷到身上。
5. 研磨含硅酸石材时，产生的灰尘有害健康。不可加工含石棉材料的工件。
6. 在粉尘过多的环境下，应缩短电动工具的清洁周期。
7. 本机只可用于干式加工。

代表符号

以下符号可以帮助您正确地使用本电动工具。请牢记各符号和它们的代表意思。正确了解各符号的代表意思，可以帮助您更有把握更安全地操作本电动工具。

符号	含义
	危险范围！手掌，手臂和手指必须尽可能远离这个范围。
	请佩戴护目镜。
	佩戴耳罩。工作噪音会损坏听力。
	请佩戴防尘面具。
	佩戴工作手套
	仔细阅读说明书
	II类工具



警告：器具工作时产生的粉尘可能含有致癌或对人体有害的化学物质。

例如：

- 油漆中含的铅。
- 砷和铬与木材起反应后也会产生有毒物质。

为了减少这些有毒的化学物质对人体的伤害，要尽量保证在通风的环境下工作，并且工作时配戴合格的安全保护装置。

操作说明

● 安装配件（图2）

断开插头

1. 清理要安装的输出轴A及所有零件
2. 按下轴锁按钮D时，用扳手C拧紧上法兰B

只有当输出轴A处于静止状态时才可以按下轴锁按钮D

拆卸辅助手柄时也是如此

研磨片在使用过程中会非常热；在其冷却之前请勿触碰它们

请勿使用没有粘贴标签的研磨片（如提供）

● 安装辅助手柄F（图7）

断开插头

用螺钉将辅助手柄F固定在工具右侧、顶部或左侧（取决于要进行的工作）

● 拆卸/安装/调整护罩G（图⑧）

断开插头

确保护罩封闭侧始终指向操作人员

如有必要，可通过拧紧制造时预置的螺钉X来调整护罩G（确保护罩处于封闭状态）
使用该工具之前

1. 确保配件安装正确并拧紧
2. 用手转动配件，检查其是否运转灵活
3. 在安全位置以最高空载速度试运行工具至少60秒
4. 如出现较大振动或其他缺陷时，应立即停止并检查工具，确定原因

● 通/断安全开关H（图9）

开启工具（图9a）

当工具开启时，要注意突然的冲击力

配件接触工件之前，工具应全速运转

关闭工具（图9b）

关闭工具之前，先将该工具从工件上取下来

工具关闭后，配件会继续旋转一段时间

● 研磨（图10）

用适度压力前后移动工具

● 握住并引导工具（图12）

始终双手紧握工具，这样就可以一直完全控制该工具

工作时，始终握住工具的灰色握持区域（图12）

1. 保持一种安全站姿
2. 注意旋转方向；始终这样握住该工具，这样火花和研磨粉尘就不会沾到身体上
3. 保持进风口J（图2）打开

工具维护保养



警告：对器具进行维修检查之前，必须把蓄电池从机器中拔除或将插头拔离电源插座。

1. **检查安装螺钉。**经常检查安装螺钉是否紧固稳妥。螺钉松开极易引起严重事故。
2. **定期检查线缆。**电源线是特殊制备的，如发现损伤应立即委托SKIL授权的维修中心处理。此工具所用电源线为特殊结构，且勿擅自更换电源线，如需更换，请到SKIL授权的维修中心处理。
3. **保持通风槽清洁顺畅。**经常清除尘埃、油污，严防杂物入内。
4. **更换碳刷（仅针对使用有刷电机工具）。**当碳刷磨损到一定长度器具将会停止，一旦发生此情况，应及时更换碳刷，为了保证产品的安全性和可靠性，由经SKIL授权的维修中心检查和更换碳刷，以防止触电和保证工具长期安全使用。
5. **必须由SKIL授权的维修中心进行维修。**只能使用SKIL的配件、零件。
6. **清洁。**避免使用造成塑料龟裂损坏的溶剂擦拭塑料零件。建议使用稍微沾湿了肥皂水的柔布。
7. **避免工具受到震荡、撞击或油脂影响。**

⚠ 请勿让马达淋到水，禁止将整个机身投入水中，以免引起马达故障及触电事故！

环境保护



1. SKIL的包装可以百分之百进行回收再生处理。
2. 报废的电动工具和附件中含有大量有价值的原材料及合成材料，同样可以进行再生回收。
3. 磨削时所产生的粉尘中会包含有害物质，因而不应作为普通垃圾倾倒，而应交给特殊垃圾回收站处理。

服务

1. 工具需要保修时，请自行送至当地特约维修中心，并提供有效保修卡及购机发票原件，遗失保修卡恕不补发。
2. 由于正常磨耗、过载或不当使用而导致的损坏，不在保修范围内。

SKIL®

SKIL®

保修卡

Warranty Card

合格证	
PRODUCT CERTIFICATION	
中国区域总经销：泉峰(中国)工具销售有限公司 地 址：中国南京市江宁区天元西路 99 号	检验员 

 全国统一售后服务电话
400-828-9076

重要提示

机身铭牌上的9位编码是厂家判断机器真伪及提供售后服务的重要凭证，如您购买了编码无法辨识的机器，可能无法得到厂家正常的保修服务

保修服务说明：

- 需要维修时，请送至或寄至 泉峰(中国)工具销售有限公司的售后服务部；产品保修起始日期以购机发票的开票日期为准，或者以能有效证明该产品具体购买日期其他凭据为准；
- 仅对存在质量缺陷的产品给予免费维修，前提为故障原因是材料缺陷或制造缺陷，并处于保修期内。

保修期及保修条款根据工具的种类以及使用者的情况而定：

- 针对家庭用户/非商业用途客户
 1. 交流工具：自购买之日起保修12个月或者转子换向器直径磨损量在0.1毫米以内，以先到为准；
 2. 直流工具：主机、电池、充电器自购买之日起保修12个月；
 3. 光电工具：激光测距仪自购买之日起保修24个月；其他光电产品自购买之日起保修12个月。
- 针对专业用户/商业用途客户
 1. 交流工具：自购买之日起保修3个月或者转子换向器直径磨损量在0.1毫米以内，以先到为准；
 2. 直流工具：主机、电池、充电器自购买之日起保修6个月；
 3. 光电工具：激光测距仪自购买之日起保修12个月；其他光电产品自购买之日起保修6个月。
- 保修不包括：
 1. 任何自然磨损以及正常使用时所发生损耗，如机壳、转子换向器直径磨损量超过0.1毫米、破刷、电源线等；
 2. 由于不遵守操作说明、不适当的操作条件、超负荷、缺乏足够的维护和保养所导致的工具故障；
 3. 自行或非SKIL授权维修点拆修的所导致的工具故障；
 4. 由于使用非原装SKIL配件而引起的缺陷；
 5. 经过改装或增加部件的工具；
 6. 随机附送的配件或者附件。





如有 **SKIL** 牌电动工具产品需要维修、保养和咨询服务，请您与 **SKIL** 特约维修中心联系。

售后服务官方 QQ：3051884030

售后服务咨询电话：025-84994857、025-84994858

售后服务地址：江苏省南京市江宁区将军大道 159 号，
德朔 泉峰（工具）售后服务部

售后件寄回收件人：客服 1 号



扫描并关注 SKIL 官方微信，
输入“售后”二字，即可
查询售后服务信息



全国统一售后服务电话

400-828-9076

本资料内容如有变更，恕不另行通知。
版次：1902